

**ОТКРЫТЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ В  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКЕ  
БУДУЩЕГО СПЕЦИАЛИСТА  
OPEN EDUCATIONAL RESOURCES IN PROFESSIONAL  
LANGUAGE TRAINING OF FUTURE SPECIALIST**

Светлана Дубинко,

Минск, Беларусь

Ключевые слова: открытые образовательные ресурсы; перевернутое обучение; смешанное обучение; цифровые технологии; профессиональная языковая подготовка.

Резюме. Рассматриваются актуальные вопросы профессиональной языковой подготовки студента в условиях современной парадигмы образования – цифрового образования, которая предполагает создание современной цифровой образовательной среды. Анализируются перспективы использования открытых образовательных ресурсов в учебном процессе, возможности сочетания традиционной и цифровой форм представления материала, включая электронные учебные материалы и онлайн-тестирование. Приводятся примеры использования форм смешанного и перевернутого обучения.

Keywords: open educational resources; flipped classroom model; blended learning; digital technologies; professional language training.

Summary. Topical issues of professional language training of a student in the context of the modern education paradigm - digital education, which involves the creation of a modern digital educational environment, are examined. The prospects of using open educational resources in the educational process, the possibilities of combining traditional and digital forms of presentation of the material, including electronic educational materials and online testing, are analyzed. Examples of the use of flipped classroom model and blended learning are given.

В системе непрерывного профессионального образования важной составляющей является языковая подготовка специалиста, ориентированная на умения пополнять свои знания и совершенствоваться в сфере своей специальности и специальности на языке. В контексте новых требований к профессиональной языковой подготовке будущего специалиста, владеющего полным набором компетенций (профессиональными, языковыми, коммуникативными, социокультурными, аналитическими и др.), особую значимость приобретает обучение автономии, умению работать самостоятельно и на протяжении всего жизненного опыта быстро и гибко реагировать на новые вызовы и требования времени. В этом контексте необходимо постоянное обновление и совершенствование содержания и методов обучения для подготовки специалистов нового поколения, которые будут способны брать на себя ответственность за принятие решений, применять критическое мышление и творческие подходы к своей работе. Все это подразумевает тенденцию к саморазвитию и обучению в сфере

профессиональной деятельности на протяжении всей жизни. При этом ключевой компетенцией будущего специалиста в современном мире глобализации является способность использовать иностранный язык, очень часто это английский, как инструмент для профессионального общения на национальном и международном рынках труда. Значительную роль в этом могут сыграть информационные технологии, которые обеспечивают интерактивное онлайн-обучение в сочетании с традиционными методами обучения. Широко известно, что в современном обществе молодежь должна быть готова к деятельности в условиях постоянно изменяющейся информационной среды. Виртуальная реальность неумолимо входит в нашу личную и профессиональную жизнь и становится эффективным средством межкультурного и, вместе с тем, профессионального общения. В связи с этим, одной из важнейших компетенций современного человека становится умение использовать в своей профессиональной деятельности цифровые технологии, осуществлять эффективное межличностное общение, активно осваивать и перерабатывать огромные потоки информации, участвовать в межкультурной коммуникации [1, с. 114]. С учетом большого объема часов, отводимых на самостоятельную и управляемую самостоятельную работу, особую актуальность приобретают новые методологические подходы к обучению, которые основываются на автономии и индивидуализации в обучении.

Сегодня фактически исчерпаны резервы роста эффективности и качества подготовки обучаемых, основанные на использовании словесно-книжных методов воздействия с опорой на традиционные средства обучения. Высшее образование на данный момент характеризуется, с одной стороны, продолжающимся совершенствованием, переосмыслением и пересмотром концептуальных основ, а с другой – обострением конкурентной борьбы на рынке образовательных услуг, повышенными требованиями к инновационному потенциалу педагогов, повышенными требованиями к качеству образовательного процесса. С переходом к новой образовательной парадигме – цифровому образованию создается современная цифровая образовательная среда, которая предполагает использование открытых образовательных ресурсов и технологий обучения (проектные технологии, «перевернутое обучение», презентации в режиме Power Point, смешанного обучения и др.) в процессе профессиональной языковой подготовки выпускника современного вуза. Использование этих технологий, безусловно, требует четкой разработки методических основ и подходов для их реализации, логического и последовательного соблюдения принципа преемственности между курсами обучения и сочетания традиционных и цифровых технологий как в системе интерактивного онлайн-обучения, так и интерактивного сотрудничества в рамках аудиторных учебных занятий. В условиях очного обучения в настоящее время оптимальным является сочетание традиционных форм обучения с использованием открытых образовательных ресурсов. И эту задачу призвано, в первую очередь, решать смешанное обучение “blended learning”.

Чарльз Грэм описывает историческое возникновение смешанного обучения как конвергенцию между традиционными очными и компьютерными учебными средами [2]. Он выделяет четыре основных измерения взаимодействий, которые происходят в обеих этих средах (пространство, время, точность и учет человеческого фактора в общении). Текущие тенденции, наблюдаемые в смешанном обучении, фокусируются на: (1) обеспечении доступа и гибкости, (2) совершенствовании текущей практики преподавания и обучения, в том числе разработке контента учебных курсов, последовательных подходов и приемов, которые будут отражены в учебных программах; (3) преобразовании способа обучения отдельных лиц. Выделяют три компонента смешанного обучения: индивидуальное обучение, представляющее традиционный формат, когда преподаватели и студенты встречаются во время занятий; самостоятельное обучение, которое предполагает различные виды деятельности, такие как поиск в Интернете, веб-запросы и т. д., выполняемые студентами без посторонней помощи; совместное онлайн-обучение, совместная онлайн-работа студентов и преподавателей в форме вебинаров, скайп-конференций и т. д. В контексте смешанного обучения современные стратегии взаимодействия предлагают полезные средства для повышения индивидуализации и персонализации. Таким образом, смешанное обучение - это подход к образованию, который сочетает в себе онлайн-учебные материалы и возможности для интерактивного взаимодействия с традиционными классными методами. Особую важность приобретают разработка стратегии смешанного обучения с учетом задач обучения, целесообразности использования тех или иных заданий в режиме on-line или off-line, индивидуальных особенности обучаемых, инструментов мониторинга и самооценки. При создании курса на платформе Moodle преподаватель также должен учитывать, что онлайн-курсы должны соответствовать определенным критериям, таким как: полный охват предметной области; единство терминологии; дидактическая и методически правильная последовательность в выборе примеров и заданий; интерактивность учебных заданий; свобода выбора путей обучения.

Однако, когда речь заходит об электронном обучении, “классные методы на основе места” могут быть заменены вебинарами, что делает обучение еще более доступным и удобным. Смешанное обучение способствует персонализации опыта электронного обучения, сочетая лучшие аспекты личного обучения с технологическими методами электронного обучения.

Опыт показывает релевантность использования платформы Moodle, которая позволяет загружать материалы различного назначения, включая анимацию и аутентичные тексты для прослушивания и чтения, а также организовывать индивидуальную траекторию обучения студентов, которую постоянно контролируют преподаватели. Для студентов-международников экономических специальностей нами разработан и апробируется контент для самостоятельного изучения тем по разным аспектам: устная практика,

деловой английский язык, грамматика в рамках дисциплин Иностранный язык, Иностранный язык профессиональной деятельности, Теория и практика перевода, Деловая переписка на иностранном языке. В рамках списка заданий, предложенных на платформе, активно используются: анкета, глоссарий, задание, эссе. Наиболее популярными видами заданий являются: тест (особенно для аспекта грамматика), так как автоматическая проверка сокращает время, отводимое на контроль над выполнением, эссе и задание. Последние два вида позволяют преподавателям создать творческие задания для самостоятельной работы студентов с последующей презентацией на занятии либо онлайн. Для таких заданий преподаватели используют кейс-метод, эссе, написание деловых писем, а также писем по заданной ситуации, упражнения к прикрепленным аудио- и видеозаписям, анализ и перевод текста, составление отчета, работу студентов со словарем и онлайн ресурсами для составления глоссария. Студенты представляют различные подходы к разработке планов действий, ориентированных на конечный результат, а написание отчета по заданной схеме способствует приобретению навыков четкого и точного изложения собственной точки зрения в устной и письменной формах, умению убедительно отстаивать и защищать свою точку зрения. Творческие задания на основе кейс-метода разработаны как для тем по деловому английскому языку, так и для аспекта устная практика. Большинство заданий прошло апробацию в группах студентов с последующим выставлением оценок на платформе. Эффективно используются дополнительные источники - сайты - для создания определенных типов упражнений: анкет, кроссвордов, тестов, онлайн-игр: Google Disc, Google Forms, Kahoot, Quizlet и др. Форум предназначен для обмена информацией между всеми участниками курса. Этот элемент можно использовать для групповых обсуждений и общения с преподавателем. Мультимедийные эффекты являются важным привлекательным компонентом курсов Moodle. Помимо традиционной текстовой и графической информации электронное обучение включает в себя мультимедийные инструменты: анимацию, видео, аудио и цвет. Это обеспечивает визуализацию учебного материала и позволяет использовать большинство механизмов восприятия новой информации людьми. В режиме дистанционного обучения в рамках смешанного обучения эффективно используется метод учебного кейса, который учит студентов решать сложные задачи профессиональной сферы с использованием иностранного языка. Смешанное обучение реализуется нами и в сочетании с перевернутым обучением. Так, в подготовке on-line конференций со студентами других вузов аналогичного профиля соблюдаются этапы подготовительной самостоятельной работы. Данные формы учебной внеаудиторной (и в определенном смысле аудиторной) деятельности представляют собой коллективную форму взаимодействия на английском языке. Основное отличие on-line конференции от конференций в традиционном режиме заключается в том, что виртуальная среда позволяет выйти за пространственные и временные рамки, предоставляя пользователям

возможность общения с реальными собеседниками, находящимися практически в любой точке мира [3, с. 103].

Онлайн-обучение позволяет учитывать индивидуальные особенности студентов, создавая тем самым оптимальные условия для раскрытия их индивидуального потенциала. Задания Moodle могут быть адаптированы к индивидуальным потребностям и способностям учащихся, таким как уровень владения иностранным языком, возможности памяти и навыки общения. Киберпространство может быть более привлекательным для застенчивых учеников, которые чувствуют себя более уверенно дома перед своими компьютерами, чем в классе. Таким образом, Moodle повышает уровень активности каждого ученика, тем самым способствуя эффективности приобретения знаний и навыков в процессе изучения иностранного языка. Обучение в среде Moodle способствует развитию студенческой автономии. Студенческая автономия обеспечивает переход от выполнения репродуктивных заданий к индивидуализации обучения, характеризующейся высоким уровнем мотивации. Смешанное обучение ориентировано на индивидуальное обучение каждого студента и регулярную самооценку посредством онлайн-сотрудничества. Стимуляция отражения очень важна в этой модели. Рефлексия обучает методам, которые помогли в достижении наилучших результатов, способствует систематизации и обобщению конкретных способов деятельности. Этот метод создает благоприятные условия для целостного развития личности и самостоятельной работы студентов.

#### Литература

1. Костикова, Л. П., Чернявская, Е. С. Цифровые технологии как средство повышения учебной мотивации студента вуза / Л. П. Костикова, Е. С. Чернявская // Межкультурная коммуникация и профессионально ориентированное обучение иностранным языкам: материалы XIII Междунар. науч. конф., Минск, 30 окт. 2019г. Минск : БГУ, 2019. С. 112-116.
2. Bonk, C. J., Graham, C. R. Handbook of blended learning: Global Perspectives, local designs / C. J. Bonk, C. R. Graham. - San Francisco, CA: Pfeiffer Publishing, 2005. 120p.
3. Дубинко, С. А., Староверова Н. П. Об актуальности междисциплинарного подхода в профессиональном общении: алгоритм управления самостоятельной работой студентов / С. А. Дубинко, Н. П. Староверова // Межкультурная коммуникация и профессионально ориентированное обучение иностранным языкам: материалы XIII Междунар. науч. конф., Минск, 30 окт. 2019г. Минск : БГУ, 2019. С. 99-105.